

**CORE**



---

**CORE**  
**Fiduciaire Revicor AG**

Avenue Beauregard 1  
CH-1700 Fribourg

T +41 26 347 28 80  
F +41 26 347 28 90

CHE-279.084.618 MWST

---

**CORE**  
**Dienstleistungen**

Treuhand  
Wirtschaftsprüfung  
Steuern & MWST  
Wirtschafts- & Rechts-  
beratung  
Vorsorgeberatung

---

EXPERTsuisse zertifi-  
ziertes Unternehmen  
und Mitglied von  
FIDUCIAIRE | SUISSE

---

**core-partner.ch**

**Bericht des Wirtschaftsprüfers  
zur Jahresrechnung 2023**

Caritas Freiburg  
Freiburg



Freiburg, 26. April 2024

**Bericht des Wirtschaftsprüfers  
an den Vorstand der  
Caritas Freiburg  
Freiburg**

Auftragsgemäss haben wir eine Review der Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Kapitalnachweis und Anhang) der Caritas Freiburg für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die im Leistungsbericht enthaltenen Informationen keiner Prüfungspflicht durch den Abschlussprüfer.

Für die Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Review einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben.

Unsere Review erfolgte nach dem Schweizer Prüfungsstandard 910 «Review (prüferische Durchsicht) von Abschlüssen». Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Prüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die der Jahresrechnung zugrunde liegenden Daten. Wir haben eine Review, nicht aber eine Prüfung, durchgeführt und geben aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab.

Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt.

**Markus Jungo**  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Leitender Revisor

**Célien Berthold**  
Dipl. Wirtschaftsprüfer

**Beilagen**

Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Kapitalnachweis und Anhang)

---

**CORE**  
**Fiduciaire Revicor AG**

Avenue Beauregard 1  
CH-1700 Fribourg

T +41 26 347 28 80  
F +41 26 347 28 90

CHE-279.084.618 MWST

---

**CORE**  
**Dienstleistungen**

Treuhand  
Wirtschaftsprüfung  
Steuern & MWST  
Wirtschafts- & Rechts-  
beratung  
Vorsorgeberatung

---

EXPERTsuisse zertifi-  
ziertes Unternehmen  
und Mitglied von  
FIDUCIAIRE | SUISSE

---

**core-partner.ch**

## Bilan / Bilanz

<b>Actifs / Aktiven</b>	<b>31.12.2023</b>		<b>31.12.2022</b>	
	<b>CHF</b>	<b>%</b>	<b>CHF</b>	<b>%</b>
<b>Actifs circulants / Umlaufvermögen</b>				
<i>Trésorerie / Flüssige Mittel</i>				
Caisses / Kassen	3'278.55		2'378.60	
PostFinance / PostFinance	74'996.13		99'989.42	
Banques / Bankguthaben	1'317'365.93		529'544.21	
<i>Autres créances / Sonstige Forderungen</i>				
<i>Autres créances à court terme / Sonstige kurzfristige Forderungen</i>				
Débiteurs AFC, impôt anticipé / Schuldner ESTV, Verrechnungssteuer	166.65		0.00	
Stocks / Vorräte	41'624.24		20'291.42	
Actifs de régularisation / Aktive Rechnungsabgrenzungen	166'928.70		36'860.15	
	<b>1'641'552.10</b>	92.79	<b>725'645.44</b>	83.82
<b>Actifs immobilisés / Anlagevermögen</b>				
<i>Immobilisations financières / Finanzanlagen</i>				
Titres / Wertschriften	91'418.75		91'418.75	
<i>Immobilisations corporelles d'exploitation / Immobile Sachanlagen</i>				
Mobilier et installations / Mobilier und Einrichtungen	2'648.70		5'648.00	
Installations informatiques / Informatik	27'296.92		29'799.65	
Aménagements Cordeliers / Einrichtung Franziskaner	6'240.00		13'210.00	
	<b>127'604.37</b>	7.21	<b>140'076.40</b>	16.18
<b>Total Actifs / Total Aktiven</b>	<b>1'769'156.47</b>	100.00	<b>865'721.84</b>	100.00

## Bilan / Bilanz

<b>Passifs / Passiven</b>	<b>31.12.2023</b>		<b>31.12.2022</b>	
	<b>CHF</b>	<b>%</b>	<b>CHF</b>	<b>%</b>
<b>Engagements à court terme / Kurzfristiges Fremdkapital</b>				
Créanciers divers / <i>Verschiedene Kreditoren</i>				
Créanciers / <i>Kreditoren</i>	470'123.57		251'535.94	
Créanciers TVA / <i>MwSt. Kreditoren</i>	2'005.47		0.00	
Passifs de régularisation / <i>Passive Rechnungsabgrenzungen</i>	147'261.27		65'478.20	
	<b>619'390.31</b>	35.01	<b>317'014.14</b>	36.62
<b>Capital des fonds / Total Fondskapital</b>				
Fonds - Aides sociales aux tiers - Fondations et privés <i>Fonds Sozialhilfe für Dritte - Stiftungen und Private</i>	31'346.15		20'528.80	
Fonds - Aides aux tiers pour le désendettement - Etat de Fribourg <i>Fonds Entschuldungshilfe für Dritte - Staat Freiburg</i>	38'836.32		30'769.35	
Fonds - Aides aux tiers pour le désendettement - Fondations et privés <i>Fonds Entschuldungshilfe für Dritte - Stiftungen und Private</i>	12'812.46		53'473.20	
Fonds - Aides sociales - CaritasMag <i>Sozialhilfefonds – CaritasMag</i>	20'320.91		11'596.09	
Fonds Covid Etat de Fribourg <i>Covid-Fonds Staat Freiburg</i>	0.00		7'445.96	
Fonds Ukraine Caritas Suisse <i>Ukraine-Fonds Caritas Schweiz</i>	6'540.00		17'800.00	
	<b>109'855.84</b>	6.21	<b>141'613.40</b>	16.36
<b>Capital de l'organisation / Organisationskapital</b>				
Capital libre / <i>Freies Kapital</i>	1'039'910.32		407'094.30	
	<b>1'039'910.32</b>	58.78	<b>407'094.30</b>	47.02
<b>Total Passifs / Total Passiven</b>	<b>1'769'156.47</b>	100.00	<b>865'721.84</b>	100.00

## Compte de résultat / Erfolgsrechnung

Produits / Erträge	31.12.2023		31.12.2022	
	CHF	%	CHF	%
<b>Produits des dons / Spendenerträge</b>				
Produits des dons / Spendenerträge	419'816.59		337'574.60	
Produits des quêtes et collectes / Erträge aus Sammlungen und Kollekten	26'776.45		22'224.50	
	<b>446'593.04</b>	15.08	<b>359'799.10</b>	15.24
<b>Contributions / Beiträge</b>				
Paroisses - Communautés religieuses / Pfarreien - Religiöse Gemeinschaften	64'318.56		57'578.60	
Communes / Gemeinden	6'457.80		14'710.80	
Coopérative des Epicerie Caritas / Genossenschaft Caritas-Markt	50'000.00		50'000.00	
	<b>120'776.36</b>	4.08	<b>122'289.40</b>	5.18
<b>Subventions / Erhaltene Zuwendungen</b>				
Etat de Fribourg / Staat Freiburg	600'000.00		580'000.00	
Corporation ecclésiastique cantonale - Consultation sociale Kantonale kirchliche Körperschaft - Soziale Beratung	200'000.00		200'000.00	
Corporation ecclésiastique cantonale - Mandat Diaconie Kantonale kirchliche Körperschaft - Diakonie-Mandat	386'253.18		0.00	
Caritas Suisse / Caritas Schweiz	83'068.08		53'068.20	
Loterie Romande / Loterie Romande	235'000.00		255'000.00	
Agglo / Agglo	15'000.00		15'000.00	
Senior + / Senior +	0.00		3'750.00	
Ville de Fribourg / Stadt Freiburg	20'000.00		20'000.00	
	<b>1'539'321.26</b>	51.99	<b>1'126'818.20</b>	47.74
<b>Autres produits / Andere Erträge</b>				
Chiffre d'affaires Epicerie / Caritas-Markt Handelserlöse	792'360.40		696'192.12	
Prestations fournies / Erbrachte Dienstleistungen	42'702.10		51'092.65	
Autres produits / Andere Erträge	18'774.65		4'182.00	
	<b>853'837.15</b>	28.84	<b>751'466.77</b>	31.84
<b>Total des produits d'exploitation / Total Betriebserträge</b>	<b>2'960'527.81</b>	100.00	<b>2'360'373.47</b>	100.00

## Compte de résultat / Erfolgsrechnung

Charges / Aufwand	31.12.2023		31.12.2022	
	CHF	%	CHF	%
<b>Prestations sociales / Sozialaufwand</b>				
Aides directes aux tiers - Social / Direkthilfe für Dritte - Sozialberatung	16'205.55		19'032.70	
Aides directes aux tiers - Dettes / Direkthilfe für Dritte - Schulden	2'059.45		5'562.45	
Aides directes aux tiers - Epicerie / Direkthilfen für Dritte – Markt	0.00		9'750.00	
	<b>18'265.00</b>	2.66	<b>34'345.15</b>	5.41
<b>Projets et actions spécifiques / Projektaufwand</b>				
CarteCulture / KulturLegi	11'034.35		7'777.60	
Zéro Chômeur / Null Langzeitarbeitslose	5'000.00		5'035.00	
Dettes Conseils / Schuldenberatung	3'000.00		3'000.00	
Diaconie / Diakonie	6'286.10		0.00	
Participation Epicerie Caritas Coopérative / Beteiligung Genossenschaft Caritas-Markt	25'000.00		26'000.00	
	<b>50'320.45</b>	7.32	<b>41'812.60</b>	6.59
<b>Charges directes épicerie / Direkter Aufwand des Caritas-Marktes</b>				
Achat de marchandises / Wareneinkauf	614'595.23		555'175.64	
Frais d'encaissement / Inkassogebühr	4'396.20		3'272.09	
	<b>618'991.43</b>	90.03	<b>558'447.73</b>	88.00
<b>Sous-total prestations sociales, projets et charges directes Projekt- und Dienstleistungsaufwand</b>	<b>687'576.88</b>	100.00	<b>634'605.48</b>	100.00
<b>Prestations collaborateurs, tiers et bénévoles / Personalaufwand</b>				
Salaires, indemnités et charges sociales Lohnaufwand und Sozialversicherungsaufwand	1'881'891.75		1'409'799.10	
Autres frais du personnel / Übriger Personalaufwand	8'307.61		7'369.95	
	<b>1'890'199.36</b>	80.60	<b>1'417'169.05</b>	77.16
<b>Frais de structure / Infrastrukturkosten</b>				
Loyers et charges / Raumaufwand	156'979.15		152'193.65	
Entretien, achats et réparations diverses / Unterhalt, Anschaffungen, diverse Reparaturen	9'440.06		6'741.40	
Frais maintenance informatique et programmes / Informatikaufwand inkl. Leasing	44'999.06		40'792.79	
	<b>211'418.27</b>	9.02	<b>199'727.84</b>	10.88
<b>Frais de fonctionnement / Betriebskosten</b>				
Assurances / Versicherungen	3'604.67		3'610.81	
Frais administratifs / Verwaltungsaufwand	7'942.87		6'902.70	
Frais téléphones / Telefonkosten	8'851.20		9'380.63	
Frais et cotisations divers / Diverse Gebühren und Beiträge	3'115.30		3'255.81	
Frais juridiques et fiduciaire / Rechts- und Treuhänderkosten	20'232.35		19'481.65	
Frais de réception et de représentation / Aufwand Empfänge und Repräsentationszwecke	3'805.00		4'680.05	
Frais mailing / Fundraisingaufwand	135'364.20		109'860.71	
Frais de communications et relations publiques / Allgemeiner Werbeaufwand	36'295.57		38'575.28	
Frais des bénévoles et autres / Aufwand Freiwilligenarbeit und anderes	574.45		449.00	
	<b>219'785.61</b>	9.37	<b>196'196.64</b>	10.68
<b>Amortissements / Abschreibungen</b>				
Amortissements / Abschreibungen	23'714.15		23'453.60	
	<b>23'714.15</b>	1.01	<b>23'453.60</b>	1.28
<b>Total des charges d'exploitation / Total Betriebsaufwand</b>	<b>2'345'117.39</b>	100.00	<b>1'836'547.13</b>	100.00
<b>Résultat avant intérêts et extraordinaires (EBIT) Betriebliches Ergebnis vor Finanzergebnis und ausserordentlichem Erfolg (EBIT)</b>	<b>-72'166.46</b>		<b>-110'779.14</b>	

## Compte de résultat / Erfolgsrechnung

	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
<b>Résultat financier / Finanzergebnis</b>		
Produits des intérêts / Finanzertrag	625.86	70.47
Charges des intérêts / Finanzaufwand	-2'761.63	-2'557.83
	<b>-2'135.77</b>	<b>-2'487.36</b>
<b>Résultat d'exploitation avant extraordinaires (EBT)</b> <b>Betriebliches Ergebnis vor ausserordentlichem Erfolg (EBT)</b>	<b>-74'302.23</b>	<b>-113'266.50</b>
<b>Résultat extraordinaire / Ausserordentliches Ergebnis</b>		
Charges extraordinaires / Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00
Produits extraordinaires / Ausserordentlicher Ertrag	707'118.25	8'149.50
	<b>707'118.25</b>	<b>8'149.50</b>
<b>Résultat avant variations du capital des fonds et des aides versées</b> <b>Ergebnis vor Änderungen des Fondskapitals und der gezahlten Beihilfen</b>	<b>632'816.02</b>	<b>-105'117.00</b>
Variation des aides versées / Gesamtänderung der gezahlten Beihilfen		
Dotation / Zuweisung	-381'557.97	-381'722.06
Utilisation / Verwendung	413'315.53	298'707.19
Variation nette du capital des fonds / Veränderung des Fondskapitals	-31'757.56	83'014.87
Résultat annuel (avant utilisation - allocation au capital de l'organisation) Jahresergebnis (vor Verwendung - Zuweisung Organisationskapital)	632'816.02	-105'117.00
Attribution / Dissolution du capital libre Zuweisung / Auflösung freies Kapital	-632'816.02	105'117.00

## Tableau de variation du capital 2023

### Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2023

	Existant au Stand am 01.01.2023	Dotation Zuweisung	Utilisation Verwendung	Existant au Stand am 31.12.2023
<b>Moyens provenant du financement propre / Mittel aus Eigenkapital</b>				
Capital libre / Freies Kapital	407'094.30			407'094.30
Résultat annuel (avant utilisation - allocation au capital de l'organisation) Jahresergebnis (vor Verwendung - Zuweisung Organisationskapital)		632'816.02		632'816.02
<b>Capital de l'organisation / Organisationskapital</b>	<b>407'094.30</b>	<b>632'816.02</b>	<b>-</b>	<b>1'039'910.32</b>
<b>Moyens provenant de fonds Aides sociales et Désendettement Mittel aus dem Fonds Sozialhilfe und Entschuldung</b>				
Aides sociales aux tiers - Fondations et privés Sozialhilfe zugunsten von Dritten - Stiftungen und Private	20'528.80	165'490.50	-154'673.15	31'346.15
Aides aux tiers pour le désendettement - Etat de Fribourg Entschuldungshilfe für Dritte - Staat Freiburg	30'769.35	39'889.35	-31'822.38	38'836.32
Aides aux tiers pour le désendettement - Fondations et privés Sozialhilfe zugunsten von Dritten - Stiftungen und Private	53'473.20	91'923.50	-132'584.24	12'812.46
Aides sociales aux tiers - CaritasMag Sozialhilfe - CaritasMag	11'596.09	35'906.82	-27'182.00	20'320.91
<b>Total des fonds Aides sociales et Désendettement Total Fonds Sozialhilfe und Entschuldung</b>	<b>116'367.44</b>	<b>333'210.17</b>	<b>-346'261.77</b>	<b>103'315.84</b>
<b>Moyens provenant de fonds spéciaux Covid / Mittel aus Covid-Spezialfonds</b>				
Aides Covid Etat de Fribourg / Covid-Hilfe Staat Freiburg	7'445.96	-	-7'445.96	0.00
<b>Capital des fonds covid / Covid-Fondskapital</b>	<b>7'445.96</b>	<b>-</b>	<b>-7'445.96</b>	<b>0.00</b>
<b>Moyens provenant de fonds de Caritas Suisse Mittel aus Fonds von Caritas Schweiz</b>				
Aide formation par la CarteCulture - Caritas Suisse Ausbildungshilfe durch die KulturLegi - Caritas Schweiz	-	21'580.00	-21'580.00	-
Aides aux personnes en situation de précarité - Caritas Suisse Sozialhilfe für Menschen in schwierigen Situationen - Caritas Schweiz	-	26'767.80	-26'767.80	-
Fonds Ukraine Caritas Suisse Ukraine-Fonds Caritas Schweiz	17'800.00	-	-11'260.00	6'540.00
<b>Capital des fonds de Caritas Suisse / Fondskapital von Caritas Schweiz</b>	<b>17'800.00</b>	<b>48'347.80</b>	<b>-59'607.80</b>	<b>6'540.00</b>
<b>Total capital des fonds / Total Fondskapital</b>	<b>141'613.40</b>	<b>381'557.97</b>	<b>-413'315.53</b>	<b>109'855.84</b>



## Annexe aux comptes annuels de l'exercice 2023

### Anhang zur Jahresrechnung 2023

---

#### Indications sur l'association / Hinweise zum Verein

Caritas Fribourg, dont le siège se trouve à la Rue de Morat 8 à Fribourg, est une association au sens des art. 60 ss du Code civil suisse. L'association est inscrite au registre du commerce du canton de Fribourg à partir du 15 novembre 2023.  
*Caritas Freiburg, mit Sitz an der Rue de Morat 8 in Freiburg, ist ein Verein im Sinne der Art. 60ff des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Der Verein ist seit dem 15. November 2023 im Handelsregister des Kantons Freiburg eingetragen.*

#### Composition du Comité / Zusammensetzung des Vorstandes

Patrick Mayor, Président / *Präsident*  
Jean-José Ruffieux, Vice-président / *Vizepräsident*  
Martine Dénervaud, Trésorière / *Finanzen*  
Eric Schmidt, Personnel / *Personal*  
Markus Julmy, Juridique / *Rechtliches*  
Marianne Pohl-Henzen, Déléguée de l'Evêque / *Delegierte des Bischofs*  
Céline Ruffieux, Représentante de l'Evêque / *Vertreterin des Bischofs*

#### Composition du comité de Direction / Zusammensetzung der Geschäftsführung

Pascal Bregnard, directeur et responsable de l'administration / *Direktor und Verantwortlicher der Administration*  
Joëlle Renevey, responsable du service de gestion de dettes et désendettement / *Verantwortliche Schuldenberatung und Sanierung*  
Anne-Pascale Collaud, responsable du service de consultation et d'accompagnement social / *Verantwortliche Sozialberatungsdienst und Begleitung*  
Isabelle Reuse, responsable du département développement & bénévolat et de l'Epicerie Caritas / *Verantwortliche solidarisches Hilfsnetzwerk und Freiwilligenarbeit und des Caritas Markts*  
Marie-Antoinette Lorwich, responsable du département diaconie / *Verantwortliche Diakoniedienst*

#### Obligation de révision / Revisionspflicht

L'organisation n'est pas tenue par la loi de présenter une révision. Elle réalise au moins un examen succinct conformément aux Normes d'audit suisses d'EXPERTsuisse et aux normes ZEW0.  
*Die Organisation ist gesetzlich nicht verpflichtet eine Revision vorzulegen. Sie führt mindestens eine Review nach den Schweizer Prüfungsstandards der EXPERTsuisse und den ZEW0-Standards durch.*

#### Principes d'évaluation / Bewertungsgrundsätze

Les comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions du droit suisse en matière de présentation des comptes, en particulier des articles du code des obligations suisse traitant de la comptabilité commerciale et de la présentation des comptes (Art. 957 à 962).  
*Die Jahresrechnung wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des schweizerischen Rechnungslegungsrechts erstellt, insbesondere mit den Artikeln des schweizerischen Obligationenrechts, die sich mit der kaufmännischen Buchführung und Rechnungslegung befassen (Art. 957 – 962).*

En conformité avec les normes ZEW0, les comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions pertinentes des Swiss GAAP RPC et en particulier de la RPC 21.  
*In Übereinstimmung mit den ZEW0-Standards wurde die Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den relevanten Bestimmungen der Swiss GAAP FER und insbesondere der FER 21 erstellt.*

#### Titres / Wertschriften

Les titres sont évalués au coût d'acquisition. En conformité avec le principe de prudence, la plus-value non réalisée sur les titres n'a pas été comptabilisée au 31.12.2023.  
*Die Wertschriften werden zu Anschaffungskosten bewertet. In Übereinstimmung mit dem Vorsichtsprinzip wurde der nicht realisierte Gewinn aus den Wertpapieren am 31.12.2023 nicht verbucht.*

#### Amortissement des actifs immobilisés / Abschreibung von Anlagevermögen

L'amortissement des immobilisations corporelles est calculé sur la base des durées utiles suivantes :  
*Die Abschreibung von Sachanlagen wird auf der Grundlage der folgenden Nutzungsdauern berechnet :*

Méthodes / Methoden :

Mobilier / <i>Mobiliär</i>	Linéaire / <i>Linear</i>	5 ans / <i>Jahre</i>
Informatique / <i>Informatik</i>	Linéaire / <i>Linear</i>	4 ans / <i>Jahre</i>
Aménagements Cordeliers / <i>Einrichtung Franziskaner</i>	Linéaire / <i>Linear</i>	10 ans / <i>Jahre</i>
Ancien mobilier / <i>Alte Einrichtung</i>	Linéaire / <i>Linear</i>	3 ans / <i>Jahre</i>

---

## Annexe aux comptes annuels de l'exercice 2023

### Anhang zur Jahresrechnung 2023

#### Charges d'exploitation ZEWO 2023 / Betriebsaufwand ZEWO 2023

Conformément à la méthode de la fondation ZEWO, les organisations d'utilité publique répartissent les charges d'exploitation en charges de projets, administratives et liées à la recherche de fonds (fundraising) pour permettre une évaluation de leurs structures de coûts.

Gemäss der Methode der Stiftung ZEWO teilen gemeinnützige Organisationen den Betriebsaufwand in Projekt-, Verwaltungs- und Fundraising-Aufwand auf, um eine Bewertung ihrer Kostenstrukturen zu ermöglichen.

Charges de projets et de prestations <i>Projekts- und Leistungsaufwand</i>	CHF	2023	CHF	2022
Autres charges des projets <i>Sonstiger Projektaufwand</i>	693'531.88		641'975.48	
Charges de personnel <i>Personalaufwand</i>	1'567'497.19		1'141'907.71	
Autres charges d'exploitation <i>Sonstige betriebliche Aufwendungen</i>	204'221.66		186'935.88	
Amortissements <i>Abschreibungen</i>	19'128.72		18'896.85	
<b>Total des charges de projets et de prestation <i>Total der Projekts- und Dienstleistungsaufwände</i></b>	<b>2'484'379.44</b>	<b>81.62%</b>	<b>1'989'715.92</b>	<b>80.28%</b>
<b>Charges de recherche de fonds <i>Aufwendung für Fundraising</i></b>	<b>CHF</b>	<b>2023</b>	<b>CHF</b>	<b>2022</b>
Autres charges des projets <i>Sonstiger Projektaufwand</i>	-		-	
Charges de personnel <i>Personalaufwand</i>	25'832.59		13'592.00	
Autres charges d'exploitation <i>Sonstige betriebliche Aufwendungen</i>	164'446.93		138'154.77	
Amortissements <i>Abschreibungen</i>	369.50		227.68	
<b>Total des charges de recherches de fonds <i>Total der Aufwendung für Fundraising</i></b>	<b>190'649.02</b>	<b>6.26%</b>	<b>151'974.45</b>	<b>6.13%</b>
<b>Charges administratives <i>Verwaltungsaufwand</i></b>	<b>CHF</b>	<b>2023</b>	<b>CHF</b>	<b>2022</b>
Autres charges des projets <i>Sonstiger Projektaufwand</i>	5'000.00		-	
Charges de personnel <i>Personalaufwand</i>	296'869.58		261'669.34	
Autres charges d'exploitation <i>Sonstige betriebliche Aufwendungen</i>	62'727.65		70'833.84	
Amortissements <i>Abschreibungen</i>	4'215.94		4'329.06	
<b>Total des charges administratives <i>Total der Verwaltungsaufwände</i></b>	<b>368'813.16</b>	<b>12.12%</b>	<b>336'832.24</b>	<b>13.59%</b>
<b>Total des charges d'exploitation <i>Total der Betriebsaufwände</i></b>	<b>3'043'841.62</b>	<b>100.00%</b>	<b>2'478'522.61</b>	<b>100.00%</b>

En résumé pour l'année 2023, 6.26 % des recettes ont été employées à la recherche de fonds et au marketing et 12.12 % à d'autres frais administratifs. Ces chiffres concordent avec les exigences de la Swiss GAAP RPC 21 et répondent aux lignes directrices de la fondation ZEWO concernant le calcul des frais administratifs pour les organisations d'utilité publique.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass 6.26 % der Einnahmen für Fundraising und Marketing und 12.12 % für andere Verwaltungskosten verwendet wurden. Diese Zahlen stimmen mit den Anforderungen von Swiss GAAP FER 21 überein und entsprechen den Richtlinien der Stiftung ZEWO zur Berechnung der Verwaltungskosten für gemeinnützige Organisationen.

## Annexe aux comptes annuels de l'exercice 2023 Anhang zur Jahresrechnung 2023

### Autres informations sur l'exercice 2023 avec comparatif 2022

#### Weitere Informationen über das Geschäftsjahr 2023 im Vergleich 2022

2023

2022

#### Total de la charges salariales de la direction / Gesamtlohnkosten der Direktion

La charge salariale concernant la direction / Gesamtlohnkosten der Direktion 105'048.66 106'940.93

#### Rémunération accordée aux membres du comité / Gewährte Vergütung der Vorstandsmitglieder

Le Président et les membres du comité ne reçoivent pas d'indemnités pour leur engagement au sein de l'association.

Der Präsident und die Vorstandsmitglieder erhalten keine Entschädigung für ihr Engagement im Verein.

0.00

0.00

Mandat spécial du comité pour la mise à niveau et le bouclage de la comptabilité 2022, de son organisation ainsi que la formation des employés.

Sondermandat des Vorstandes für die Aktualisierung und den Abschluss der Buchhaltung 2022, ihrer Organisation sowie die Schulung der Angestellten.

0.00

3'660.00

#### Nombre d'emplois à plein temps en moyenne annuelle / Anzahl der Vollzeitbeschäftigten im Jahresdurchschnitt

Le nombre d'EPT en 2022 et 2023 n'inclut pas les apprenti(e)s.

Die Anzahl der VZÄ der Jahre 2022 und 2023 schliesst die Auszubildenden nicht ein.

EPT

EPT

15.32

12.64

#### Détails des actifs régulation / Details zu den aktiven Rechnungsabgrenzungen

Loyer / Raumaufwand 11'900.00 11'377.00

Informatique / Informatik 7'841.12 6'173.49

Divers postes / Verschiedene Posten 7'134.35 7'689.26

Commune - CarteCulture / Gemeinde - KulturLegi 0.00 3'760.80

Indemnités journalières maladie / Krankentaggeld 11'671.20 0.00

Corporation ecclésiastique cantonale - Mandat Diaconie / Kantonale kirchliche Körperschaft - Diaconie-Mandat 105'003.18 0.00

Caritas Suisse - SOS info dettes / Caritas Schweiz - SOS Schuldeninfo 7'859.60 7'859.60

Ristourne marchandises / Warenrabatt 15'519.25 0.00

166'928.70

36'860.15

#### Détails des passifs régulation / Details zu den passiven Rechnungsabgrenzungen

Honoraire révision / Revisionshonorar 7'000.00 4'000.00

Campagne mailing / Fundraisingaufwand 30'389.24 11'568.20

Achats de marchandises / Wareneinkauf 18'036.40 0.00

Dons collectivités religieuses / Spenden religiöser Gemeinschaften 750.00 0.00

Provision Bons épicerie / Rückstellungen Gutscheine Caritas-Markt 22'805.00 28'530.00

Provision Epicerie Bulle / Rückstellungen Caritas-Markt Bulle 53'470.95 0.00

Don BIP / Spende BIP 10'515.00 20'000.00

Divers postes / Verschiedene Posten 4'294.68 1'380.00

147'261.27

65'478.20

#### Détails des produits extraordinaires / Detail der ausserordentlichen Erträge

Correction indemnités perte de gain 2021 / Korrektur Lohnausfallentschädigung 2021 0.00 8'149.50

Legs 2023 / Vermächnisse 2023 707'118.25 0.00

Total produits extraordinaires / Total der ausserordentlichen Erträge 707'118.25 8'149.50

#### Solde des engagements futurs / Saldo der künftigen Verbindlichkeiten

Valeur résiduelle des dettes découlant de leasings et bails à loyer 614'821.12 759'040.48

Restwert der Schulden aus Leasing- und Mietverträgen

#### Marge brute sur les marchandises vendues à l'Epicerie Caritas Fribourg

##### Bruttomarge auf den an den Caritas-Markt Freiburg verkauften Waren

Chiffre d'affaires net / Nettoumsatz 803'586.20 100% 703'805.50 100%

Prix de revient des marchandises vendues / Selbstkostenpreis der verkauften Waren 618'979.07 77% 558'447.73 79%

Marge brute / Bruttomarge 184'607.13 23% 145'357.77 21%

#### Epicerie Caritas Bulle / Caritas-Markt Bulle

Pour des raisons notamment de locaux, nous n'avons pas pu ouvrir l'Epicerie Caritas à Bulle comme prévu en mars 2023. Par conséquent, nous n'avons pas affectés les produits et charges inhérents à ce projet sur le résultat de 2023.

Wir konnten den Caritas-Markt in Bulle hauptsächlich aus räumlichen Gründen nicht wie geplant im März 2023 eröffnen. Daher haben wir die mit diesem Projekt verbundenen Erträge und Aufwendungen nicht dem Ergebnis von 2023 zugewiesen.

Total des produits / Total Erträge 54'200.00

Total des charges / Total Aufwand 729.05

Solde / Saldo 53'470.95